


Summer 2012

# Connections

A young child with dark hair, wearing a blue long-sleeved shirt, is shown in profile, looking intently through a magnifying glass. The magnifying glass is held over a globe of the Earth, which is the central focus of the child's attention. The background is a soft, out-of-focus green, suggesting an outdoor setting. The overall mood is one of curiosity and exploration.

**Viewing  
the World  
from the  
Outside In**

**Comprehensive  
Inclusive Play Spaces!**

**Creating a  
Children's Village**



## Comprehensive Inclusive Play Spaces!

Recently, the general public and playground equipment manufacturers have begun to see the benefits of inclusive play environments. This is tremendously exciting for long time advocates of social inclusion who have spent countless hours educating their peers and fundraising for their own inclusive play spaces. Thanks to these efforts, hundreds of inclusive playgrounds have been installed throughout the country. Somewhere during the process however, the very purpose for creating these play spaces (children's play) is routinely lost in the details of Americans with Disabilities Act regulations, ASTM safety standards, equipment selections and budget restrictions.

It is important to remember that though these issues are essential to successful playgrounds, they are peripheral to the design process and not the focus! While necessary, physical accessibility does not guarantee social accessibility or the opportunity to participate. Play is very much a social process and the opportunity to be included should be available to every child. Often, planning efforts related to mobility impairments overshadow the necessity for a more comprehensive approach focused on understanding children with disabilities, understanding developmentally appropriate levels of risk, and using the principles of universal design to provide social and emotional inclusion, sensory integration, graduating levels of physical and mental challenges, cognitive engagement and opportunities for discovery and exploration.

### Understanding Children with Disabilities

Children with disabilities are part of our nation's largest minority group, individuals with disabilities. Out of 1,000 children between the ages of 3-21 years old, 89 children will have a disability (8.9%). Of these, approximately 1 child (1.1%) will have a physical disability, 1 child (1.1%) will have a sensory disability, 17 children (19.1%) will have a communicative disability, 10 children (11.2%) will have a social/emotional disability, and 48 children (53.9%) will have an intellectual disability. Additionally, 2 children (2.2%) will have multiple disabilities and 9 children (10.1%) will have a chronic health impairment such as cancer<sup>1</sup>.

Disability is often mistakenly understood as a child's inability to experience the play environment because of limitations from their impairment. Defining disability in this way usually results in efforts to fix the child's impairment, rather than the play environment. Disability is better recognized as a child's inability to experience the play environment because of very specific requirements on the part of the environment in order to participate. Disability results from differences in what a child is able to do, and what the play environment requires the child to be able to do. When disability is recognized as a result of the abilities required by the play environment, the focus becomes adapting the environment to accommodate the diverse abilities of children, which is the way that thoughtful design should be approached.

The abilities often demanded by play environments require children with disabilities to participate in play through the assistance of others or much greater personal efforts that place them at a disadvantage with their peers. The child's right to equality of opportunity, full participation, and independence in play implies the promise that children should not be subjected to inequality by characteristics over which they have no control. The failure to consider the needs of children with disabilities in the development of play environments produces environments incompatible with the child's right to play. Those who create play environments must recognize that the design of the play environment is much more than a problem of complying with accessibility standards, but rather a statement of how much we value children with disabilities as full participants in play.

Socially inclusive play environments are based on this understanding of disability where the emphasis is not on helping the child with a disability to adjust and accept the play environment, but rather designing the play environment to accommodate the abilities of the child and their right to an equal, independent, full participation in play.

### Opportunities for Risk

A critical feature of any effective play space is the opportunity for the child to take risk. Taking risks, or to try something new, speak to someone new, or think something new, is necessary for children's development. The development of children starts at birth and continues into adulthood. Children need to develop in five crucial areas for proper growth: social/emotional, intellectual, sensory, perceptual-motor, and physical development. All children, regardless of their abilities, pass through the same developmental stages in the same sequence; only the timing and rate vary. It is important to understand that a child with disability is a child, and in reality, the similarities between children with and without disabilities are far greater than any differences<sup>2</sup>. Opportunities to take risks and be challenged should not be absent from play environments for children with disabilities. The opposite is actually true. Equality of play opportunity, full participation in play, and the independence of the child mean allowing children with disabilities the *Dignity of Risk*.

Overprotection of children with disabilities is often an issue that must be overcome in traditional play spaces. At first, the protection of a child with disabilities may appear to be kind, but it can strip children of the right to play equally and independently. There is healthy develop-



Credit: Kelleen Smith



Credit: JoLynne Lyon

ment in risk taking and crippling indignity in overprotection<sup>3</sup>.

## Principles of Universal Design

Comprehensive inclusive play environments recognize the individuality, dignity, and abilities of children with disabilities and their right to equal, independent, full participation in play. These play environments should be developed following principles of universal design to remove physical and social barriers to all children participating in play.

The principles of universal design encourage play environments to be designed for equitable use to:

- Be Fair for everyone; designed for flexibility in use so everyone can
- Be Included; designed to be simple and intuitive so everyone can
- Be Smart; designed with perceptible information where everyone can be
- Be Independent; designed to be tolerant of error to
- Be Safe for everyone; designed to require low sustained physical effort so everyone can
- Be Active; and designed with the appropriate size and space for approach and use so everyone can
- Be Comfortable<sup>4</sup>

Following these principles supports thoughtfully considering the child and their strengths and ability to participate in play independently and equally alongside their friends, siblings, and neighbors. The emphasis then evolves from helping the child with a disability to adjust and accept play environments, to designing play environment that accommodate the needs and abilities of the child. When planning or designing playgrounds, remember that a comprehensive approach based on knowledge of the needs of children with disabilities, including risk for differing levels of abilities and using universal design principles, will improve the success of playgrounds and lead to well used spaces enjoyed by children of ALL abilities.

~ Keith Christensen, Ph.D. and Chad Kennedy

Keith Christensen, Ph.D. is a landscape architect at O'Dell Engineering, a faculty member for the Utah State University Department of Landscape Architecture and Environmental Planning and a Fellow with the Center for Persons with Disabilities. He conducts research on the social inclusion of children with disabilities in play and advocates nationally for including children with disabilities in play experiences through speaking and writing. He is a nationally recognized expert on the design of socially inclusive play environments for children with disabilities.



Chad Kennedy's interest in advocacy for persons with disabilities originates from employment at the Center for Persons with Disabilities and from a year-long interdisciplinary disability course he participated in at the Center. His employment at the Center made a lasting impression and has been a guide and passion during his subsequent career. He is a licensed landscape architect, a certified playground safety inspector, an active member of his local ASLA Executive Committee and an active member in the Children's Outdoor Environments Professional Practice Network.



To contact the authors of this article for additional information, call (209) 571-1765, e-mail them at [kchristensen@odellengineering.com](mailto:kchristensen@odellengineering.com), [ckennedy@odellengineering.com](mailto:ckennedy@odellengineering.com), or visit [www.odellengineering.com](http://www.odellengineering.com).

## References

- 1 U.S. Department of Education. (2008). *30th Annual Report to the Congress on the Implementation of the Individuals with Disabilities Education Act, 2008* – Vol. 1. Washington D.C.: Dept of Ed.
- 2 Christensen, K.M. & Jeon, T.K. (2006). Creating Inclusive Outdoor Play Environments; Designing for Ability Rather than Disability. *The Journal of Eyewitness in Special Education*, Sept-Oct. KISE.
- 3 Perske, R. (1981). *Hope for the Families*. Nashville: Abingdon Press.
- 4 me2; *7 Principles of Inclusive Playground Design*. (2010). PlayCore, Inc.: Chattanooga, TN.

## Life Skills for Success in School and Life

**A year of music-rich, standards-based activities for PreK-3 students!**

3 DVDs: HEALTH, HAPPINESS, & RELATIONSHIPS

- Building self-esteem
- Managing negative feelings
- Appreciation and kindness
- Listening and communicating
- Fitness, sleep, and nutrition
- And much more

**Take the ONLINE TOUR today and download FREE teacher resources at [www.healthierhappierlife.com/teachers!](http://www.healthierhappierlife.com/teachers!)**

1-855-500-WELL Pennie Sempell & Company  
For a healthier, happier life



## ¡Áreas de juegos inclusivos e integrales!

Últimamente, el público en general y los fabricantes de equipos para áreas de juegos han comenzado a percatarse de los beneficios de los lugares de juegos inclusivos. Esta es una noticia increíblemente buena para los defensores que por mucho tiempo han procurado la inclusión social, dedicando innumerables horas educando a sus iguales y recaudando fondos para sus propias áreas de juegos inclusivas. Gracias a estos esfuerzos, cientos de áreas de juegos inclusivas han sido instaladas por todo el país. Sin embargo, en algún momento del proceso, el propósito en sí de la creación de estas áreas de juegos (para niños) se pierde frecuentemente entre los detalles de las normas de la Ley para Estadounidenses con Discapacidades, los estándares de seguridad de la ASTM, la selección de equipos y las restricciones presupuestarias.

Es importante recordar que si bien estos asuntos son esenciales para crear buenas áreas de juegos, son considerados como detalles secundarios para el proceso del diseño ¡y no el enfoque! Aunque la accesibilidad física es necesaria, no garantiza la accesibilidad social o la oportunidad de participar. Jugar es un proceso social y todos los niños deberían tener la oportunidad de ser incluidos. Muchas veces el planeamiento relacionado a las discapacidades de movilidad eclipsan la necesidad de tener un enfoque más integral para entender a los niños con discapacidades, entender los niveles de riesgo apropiados para diferentes niveles de desarrollo, y utilizar los principios universales de diseño para proveer inclusión social y emocional, integración de los sentidos, niveles

graduados de desafíos físicos y mentales, interacción cognitiva y oportunidades para descubrir y explorar.

### Una mirada a los niños con discapacidades

Los niños con discapacidades forman parte del grupo minoritario más grande del país: los individuos con discapacidades. De 1,000 niños, de entre 3-21 años de edad, 89 tendrán una discapacidad (8.9%). Y de estos niños, aproximadamente 1 (1.1%) tendrá una discapacidad física, 1 (1.1%) tendrá una discapacidad sensorial, 17 (19.1%) tendrá una discapacidad de comunicación, 10 (11.2%) tendrá una discapacidad social/emocional y 48 (53.9%) tendrá una discapacidad intelectual. Además, 2 niños (2.2%) tendrán múltiples discapacidades y 9 niños (10.1%) tendrán una discapacidad crónica de la salud, como el cáncer<sup>1</sup>.

Frecuentemente se cree que la discapacidad equivale a la incapacidad de un niño para disfrutar de un entorno recreativo debido a los límites impuestos por su discapacidad. Al definir a la discapacidad de esta forma, generalmente se trata de mejorar la discapacidad del niño en vez de mejorar el área de juegos. Una mejor definición de la discapacidad de un niño sería su incapacidad para disfrutar de un área de juegos debido a los requisitos específicos que requiere dicha área para poder participar. La discapacidad es el resultado de la diferencia entre lo que un niño es capaz de hacer y lo que el área de juegos exige que el niño sea capaz de hacer. Cuando se reconoce que la discapacidad es el resultado de las capaci-

dades requeridas por el área de juegos, el enfoque se centrará en la adaptación del área para acomodar las diferentes capacidades de los niños, lo cual sería la manera en que un diseño considerado debería ser planteado.

Las capacidades que muchas veces exigen las áreas de juegos requieren que los niños con discapacidades jueguen con la asistencia de otras personas o que hagan un esfuerzo personal mucho mayor, lo que los ponen en desventaja antes sus iguales. El derecho de los niños a la igualdad de oportunidad, a la participación total y a la independencia al jugar implica la promesa de que los niños no deberían ser sometidos a desigualdad debido a características que no pueden controlar. Al no considerarse las necesidades de los niños con discapacidades durante el desarrollo de áreas de juegos, se crean entornos que son incompatibles con el derecho de los niños a jugar. Los que crean áreas de juegos deben reconocer que el diseño de estas áreas es mucho más que tan solo un problema de cumplimiento con los estándares de accesibilidad, sino que más bien es una afirmación de lo mucho que valoramos a los niños con discapacidades como participantes integrales en la recreación.

Los entornos de recreación que son inclusivos, en términos sociales, se basan en esta comprensión de la discapacidad, en donde el enfoque no es ayudar al niño con discapacidad a ajustarse y a aceptar el entorno de recreación, sino más bien diseñar un entorno que acomode las capacidades del niño y su derecho a la participación igual, independiente y total en las actividades recreativas.

### Oportunidades de riesgo

Una característica importante de las áreas de juegos efectivas es presentarles a los niños la oportunidad de tomar riesgos. Las actividades como arriesgarse o intentar algo nuevo, hablar con una persona nueva o tener un pensamiento nuevo son necesarias para el desarrollo de los niños. El desarrollo de los niños comienza desde el nacimiento y continúa hasta la adultez. Los niños deben desarrollarse en cinco áreas cruciales para lograr un crecimiento apropiado: social/emocional, intelectual, sensorial, percepción-motor y desarrollo físico. Todos los niños, sin importar sus capacidades, pasan por las mismas etapas de desarrollo en la misma secuencia; solo varían el tiempo y la velocidad. Es importante entender que los niños con discapacidades son niños, y que en realidad las similitudes entre los niños con y sin discapacidades son mucho mayores que las diferencias<sup>2</sup>. Las oportunidades de tomar riesgos y enfrentarse a desafíos no deben estar ausentes



Credit: Kelleen Smith



Credit: JoLynne Lyon

## Principios del diseño universal

Las áreas de juegos inclusivas e integrales reconocen la individualidad, dignidad y las capacidades de los niños con discapacidades, así como también el derecho que tienen a la participación igual, independiente y total en las actividades recreativas. Estas áreas de juegos deberían desarrollarse siguiendo los principios del diseño universal para eliminar

las barreras físicas y sociales para todos los niños que juegan.

Los principios del diseño universal fomentan el diseño de entornos recreativos que sean de uso equitativo:

- Para ser justos con todos; diseñados para la flexibilidad de uso para que todos puedan
- Ser incluidos; diseñados para ser simples e intuitivos para que todos puedan
- Ser inteligentes; diseñados con información perceptible donde todos puedan
- Ser independientes; diseñados para ser tolerantes ante errores para
- Que sean seguros para todos; diseñados de manera que exijan un esfuerzo físico bajo para que todos puedan
- Ser activos; y diseñados con las medidas apropiadas de tamaño y espacio para el uso, de manera que todos puedan
- Estar cómodos <sup>4</sup>

Al seguir estos principios se estará apoyando la consideración de los niños y sus virtudes y capacidad para jugar independientemente e igualmente junto a sus amigos, hermanos y vecinos. Luego el énfasis cambia desde ayudar al niño con discapacidad a ajustarse y a aceptar el entorno de recreación, hasta diseñar un área de juegos que acomode las capacidades y las necesidades del niño. Al planear y diseñar las áreas de juegos, se debe recordar que el enfoque integral basado en el conocimiento de las necesidades de los niños con discapacidades, incluyendo los riesgos para diferentes niveles de capacidades y el uso de los principios del diseño universal, mejorará el éxito de las áreas de juegos y resultará en el buen uso de espacios que serán disfrutados por niños con VARIADOS niveles de capacidad.

~ Keith Christensen, Ph.D. y Chad Kennedy

de las áreas de juegos para niños con discapacidades. Es más, debería ser lo contrario. La oportunidad de la igualdad al jugar, la participación total en los juegos y la independencia del niño significan que se les debería permitir a los niños con discapacidades la Dignidad del riesgo. Muchas veces la protección excesiva de los niños con discapacidades es un desafío que debe ser superado en las áreas de juegos tradicionales. Al principio, la protección a los niños con discapacidades puede parecer un gesto benigno, pero esto puede terminar arrebatándoles el derecho a jugar con igualdad e independencia. Tomar riesgos contribuye a un desarrollo saludable mientras que la protección excesiva causa una indignidad perjudicial<sup>3</sup>.

Keith Christensen, Ph.D., es un arquitecto paisajista de O'Dell Engineering, profesor en el Departamento de arquitectura de paisajes y planificación medioambiental de la Universidad Utah State, y es miembro del Center for Persons with Disabilities (Centro para personas con discapacidades). Él lleva a cabo investigaciones sobre la inclusión social de niños con discapacidades en las actividades recreativas, y promueve oralmente y por escrito, a nivel nacional, la inclusión de los niños con discapacidades en la experiencia de las actividades recreativas. Es reconocido en el país como experto en el diseño de áreas de juegos socialmente inclusivos para niños con discapacidades.

El interés que profesa Chad Kennedy por las personas con discapacidades surgió mientras trabajaba en el Centro para personas con discapacidades y durante el curso de discapacidad interdisciplinaria que tomó por un año en el Centro. Su trabajo en el Centro le dejó una profunda impresión que le ha servido de guía y pasión para su siguiente carrera. Él es un arquitecto paisajista con licencia, un inspector de seguridad de áreas de juegos certificado, miembro activo del comité ejecutivo de su ASLA local, y miembro activo de la Children's Outdoor Environments Professional Practice Network (Red de práctica profesional de entornos exteriores para niños).

Para comunicarse con los autores de este artículo para obtener más información, llame al (209) 571-1765, escríbales [kchristensen@odellengineering.com](mailto:kchristensen@odellengineering.com), [ckennedy@odellengineering.com](mailto:ckennedy@odellengineering.com) o visite [www.odellengineering.com](http://www.odellengineering.com)

### Referencias

1 Department of Education. (2008). *30th Annual Report to the Congress on the Implementation of the Individuals with Disabilities Education Act, 2008* – Vol. 1. D.C: Dept of Ed.U.S.Washington

2 Christensen, K.M. & Jeon, T.K. (2006). Creating Inclusive Outdoor Play Environments; Designing for Ability Rather than Disability. *The Journal of Eyewitness in Special Education*, Sept-Oct. KISE.

3 Perske, R. (1981). *Hope for the Families*. : Abingdon Press. Nashville

4 me2; *7 Principles of Inclusive Playground Design*. (2010). PlayCore, Inc.: Chattanooga, TN.







950 Glenn Drive, Suite 150  
Folsom, CA 95630  
(916) 486-7750 • (916) 486-7765  
info@caeyc.org

[www.caeyc.org](http://www.caeyc.org)

Get all the benefits of  
**HighScopeBest Practices**  
even if you don't use the  
**HighScopeCurriculum**



**August 17-18, 2012**

**Marriott Riverside Hotel**  
3400 Market Street  
Riverside, California 92501

**\$250.00** Friday and Saturday  
Includes lunch

**\$175.00** Saturday only  
Includes lunch

For more details or to register,  
visit [highscope.org](http://highscope.org). Or call  
800.587.5639, ext. 237.

**HighScope**  
**Regional**  
**CONFERENCE**

Riverside, California